

Handwritten notes at the top right of the page, including the name 'Hacı İsmail' and other illegible characters.

حضرت خانم افندیکم
۹ مارت ۱۹۰۰ تاریخى ملوکى الم بک افندیکم
عائیت اتورنده دخی جوده حوسم انو جملک زه
صحت عائیت و سوده حامله ایچونه یاز سده اولدی
شدرده دخی مهنده اولم انشا انو اولم بر قستی
ظهور ایدر بک افندیل سیه سنه کون کون
هونکرده اولم بر شتری ایدر سیه راحت ایدم
به جوده افرو و نتی چکدم حامله ایچونه ناهیه خانم
چکم احمد افندی ایچونه جوده اولدی کون سیه رهنم
اولدی جوده مجوده اولیوم بزم احمد افندی
اولدی اشیا رهنم سیه کی طرافت
ار سکر بونلر ایچنده یوز لیر کی و ولدی
باقی قالد سکر یوز اونوز ییدی لیر الای سکر
قالدی بو یاز یای اولدی طاققارده یاز یی
تخام اولوب کلدی بیبارده سیه هدیه قد
رحمت ایدرده بو اشیا لری قورنار کون
پارسی تسلیم ایدر ز ماه صرمی

قرماتیبیا ایلک بئر اوقوماخی طاسونه
اویاره ایلک اولدی بئر جهری آلونه دییه
وردن بیه اونوی وردیکم وقت مدر کده
کولدم اوده وریکلر طاسونه بویور
اودن سیه دییه بوقت ایتدی سیه
وردم یوق صرمی قوماسه تراقت
ادل کون براتنه یازار سن طاققار
است سکر مطلقه کوره چکم بیه اولدی
طرافت کلام باقم چکم ایچون زور ایدر
ارتو سکرده بکرم بو ایلیک باغی جوده
کوره چکم کلدی بیباره ایلیم کونر خانم
کونر سکره اوییم قالد لیر سیه جه کی
سلا کورده بخره اولدی بئر بالی عسرا هنم
ایلر لیر بو کاخدره عائیت اولدی سیه جودلی
سکرده سیه امانت

۲۱ مارچ ۱۹۰۰



کفانه

ناجیه خانم حکم
حاجیه زده چھی الا قلم جوہر سے دے نہ والی لکھی
کوہ کنوہ چل ایسہ قانع سے لیل اکلہ در
دیر لری باص پیو۔ کوہ کنوہ ایجوہ یوں لری
اولم سے بل افندہ۔ سولیک زده الی لری
ارسوہ ور سولیک جوہر یا شلید۔ از ریابہ
ایلم کیدہ سے بل افندہ۔ یاز پیو رم چوٹکی
اوہم ملتو بلکہ جدایہ اتکز اولک ایجوہ سے
بالو ریو رم الی آتیمہ سے لیل قاد لکدہ
ناجیه خانم حکم بو اشھی دہ یا۔ چل
اولو۔ ایسے از آرتوہ کیو کو ندوز
سے دروغا حکم